



# Совет Безопасности

Шестидесятый год

*Предварительный отчет***5165**-е заседание

Среда, 20 апреля 2005 года, 10 ч. 40 м.

Нью-Йорк

*Председатель:* г-н Ван Гуаня ..... (Китай)

*Члены:*

Алжир .....	г-н Баали
Аргентина .....	г-н Майораль
Бенин .....	г-н Адеши
Бразилия .....	г-н Сарденберг
Дания .....	г-жа Лёй
Франция .....	г-н Пуарье
Греция .....	г-жа Пападопулу
Япония .....	г-н Катаока
Филиппины .....	г-н Баха
Румыния .....	г-н Думитру
Российская Федерация .....	г-н Денисов
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	г-н Томсон
Объединенная Республика Танзания .....	г-н Махига
Соединенные Штаты Америки .....	г-жа Паттерсон

## Повестка дня

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Письмо Генерального секретаря от 11 апреля 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/236)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

05-31486 (R)

**\* 0531 486 \***

*Заседание открывается в 10 ч. 40 м.*

**Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

**Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года (S/2005/236)**

**Письмо Генерального секретаря от 11 апреля 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/236)**

**Председатель (говорит по-китайски):** Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2005/236, в котором содержится текст письма Генерального секретаря от 11 апреля 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности, касающегося списка кандидатур на должности судей *ad litem* Трибунала для бывшей Югославии, и в котором, в частности, содержится предложение о продлении срока выдвижения кандидатур до 21 апреля 2005 года.

На рассмотрении членов Совета находится также документ S/2005/261, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе проведенных ранее в Совете консультаций.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Если не будет возражений, я ставлю этот проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*Голосование проводится поднятием руки.*

Голосовали за:

Алжир, Аргентина, Бенин, Бразилия, Китай, Дания, Франция, Греция, Япония, Филиппины, Румыния, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки

**Председатель (говорит по-китайски):** За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1597 (2005).

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня. Совет будет продолжать заниматься этим вопросом.

*Заседание закрывается в 10 ч. 45 м.*